

Мастер-классы по английскому  
**Учим английский  
по фильмам!**

.....



***The Longest  
Ride***

**Scene 43**



***Transcript &  
Translation***

Автор курса  
**Диана Семёнычева**

© Все права защищены

# *Transcript & Translation*

## Введение

В этом файле вы найдете все те фразы, которые прозвучали в фрагменте фильма (транскрипт), который мы разбираем на занятии.

К транскрипту прилагается полный параллельный перевод – так что вы поймете абсолютно все, что было сказано героями фильма в этом фрагменте.

К тому же я оставила вам место для заметок: по ходу занятий с транскриптом у вас обязательно должны появиться заметки! Записывайте незнакомые слова, интересные мысли и идеи – так процесс обучения для вас будет не только максимально эффективным, но еще и наполненным творчеством.

*Ваш коуч по английскому языку  
и проводник в западный мир,  
Диана Семёнычева*



English	Translation into Russian	Notes
Tonight we're gonna be watching the top bull riders in the world.	Сегодня мы будем наблюдать за лучшими наездниками на быках в мире.	
Aces.	Круто.	
Mr. Collins,	Мистер Коллинз,	
I'm sorry to inform you that Ira Levinson passed away on the 17th. He requested you came to the auction.	С сожалением сообщаю вам, что Айра Левинсон скончался 17-го числа. Он просил вас прийти на аукцион.	
Howie Sanders	Хоуи Сандерс	
This is the one and only PBR!	Это единственный в своем роде турнир профессиональных наездников на быках!	
Time to meet your top 15 contenders!	Пора познакомиться с 15 лучшими претендентами!	
Being led out by the number-one-ranked bull rider in the world from Oklahoma, Jared Middleton!	За собой ведет Джаред Миддлтон, занимающий первую строчку в мировой турнирной таблице наездников на быках из Оклахомы!	
Boy, what a fight it has been between him and the man from North Carolina, Luke Collins!	Боже, какая схватка была между ним и человеком из Северной Каролины, Люком Коллинзом!	
It has been an epic battle between those two for this title!	Это была эпическая битва между этими двумя за этот титул!	
But don't count out men atop that leaderboard!	Но не сбрасывайте со счетов мужчин, возглавляющих турнирную таблицу!	

English	Translation into Russian	Notes
We will now go atop the shark cage for our championship-round draft.	Теперь мы войдем в клетку с акулами в этом раунде чемпионата.	
Ryan Dirteater, you will have Smackdown.	Райан Диртеатер, у тебя будет Smackdown.	
We will see you soon.	Скоро увидимся.	
Now over to Billy Robinson, the talent from Virginia.	Теперь перейдем к Билли Робинсону, дарованию из Вирджинии.	
Billy, let's find out what bull you will face.	Билли, давай узнаем, с каким быком ты столкнешься лицом к лицу.	
You are going to face Bushwacker! Congratulations!	Ты столкнешься лицом к лицу с Bushwacker! Поздравляю!	
Now to the fan favorite from North Carolina, Luke Collins!	А теперь перейдем к фавориту фанатов из Северной Каролины Люку Коллинзу!	
Luke, your fate is in that cup.	Люк, твоя судьба в этом кубке.	
It is time for you to reach in and pull out your bull for this championship round.	Пора запустить руку и вытащить своего быка для этого раунда чемпионата.	
Let's see what it will be.	Посмотрим, что это будет.	
Luke, you will have the number-one contender for this year's World Champion Bucking Bull, Rango!	Люк, тебе достается претендент под номером 1 на титул быка-чемпиона мира по сбрасыванию наездников в этом году, Рэнго!	
Okay, Nashville.	Ладно, Нэшвилл.	
You know who I'm talking about.	Вы знаете, о ком я говорю.	

English	Translation into Russian	Notes
With 99 consecutive buck-offs and staring down number 100 this is the number-one-ranked bucking bull in the world!	99 раз подряд он сбрасывал ездоков и сейчас, судя по его взгляду, он намерен сделать это в сотый раз, и это бык, занимающий первую строчку в турнирной таблице по сбрасыванию наездников!	
He is doing one of the most difficult things in sports and that is mounting a comeback.	Он делает одну из самых сложных вещей в спорте - вернуться на прежние позиции.	
Yeah, but Luke Collins, he is on PBR fire!	Да, но Люк Коллинз, он в ударе на этом турнире!	
Whoa! Whoa! Whoa!	Стоп! Стоп! Стоп!	
You got it! Keep riding!	Считай, что тебе уже это удалось! / Считай, что победа у тебя в кармане! Продолжай держаться в седле!	
Yeah! Yeah!	Да! Да!	
We have just seen David slay Goliath!	Мы только что видели, как Давид убивает Голиафа!	
Hey, Luke, you made the eight on Rango.	Эй, Люк, тебе удалось продержаться восемь секунд на Рэнго.	
I knew you were a cowboy.	Я знал, что ты ковбой.	
One hell of a ride, son, I tell you!	Крутой заезд, сынок, говорю тебе!	
Luke, we gotta get together now and talk some business.	Люк, нам нужно сейчас встретиться и поговорить о делах.	
Luke?	Люк?	

<b>English</b>	<b>Translation into Russian</b>	<b>Notes</b>
Luke, where you going?	Люк, куда ты?	